

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ TS  
TỈNH BẮC NINH**  
Bản án số: 87/2020/HSST  
Ngày 18/3/2021

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ TỪ SƠN, TỈNH BẮC NINH**

**-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa:* Ông NSK

*Các hội thẩm nhân dân:* Ông Đỗ Đức Hùng, ông Nguyễn Đăng Thúy.

*Thư ký phiên tòa ông Nguyễn Tiến Phú – Thẩm tra viên* Tòa án nhân dân thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh tham gia phiên tòa:* Ông NCK - Kiểm sát viên.

Trong các ngày 15 và 18 tháng 3 năm 2021, tại trụ sở Tòa án thị xã Từ Sơn, thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 88/2021/HSST ngày 05 tháng 2 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 91/2021/QĐXXST- HS, ngày 02/3/2021 đối với bị cáo:

**PTT**, sinh năm 1964; Giới tính: Nữ.

Nơi ĐKKHKT: Khu phố Đa Hội, phường CK, thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh.

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 3/10; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Bố: Phạm Văn Năm; sinh năm 1937; Mẹ: Trần Thị Diễm, sinh năm 1940; Gia đình có 05 chị em, bị cáo là con lớn nhất trong gia đình. Chồng: Trần Văn Ngọc; sinh năm 1964 (đã mất). Con: Bị cáo có 04 con, con lớn nhất sinh năm 1985 con nhỏ nhất sinh năm 1991.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào, bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. Hiện đang tại ngoại có mặt tại phiên tòa.

***Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:***

Ông NTC– Chó chủ tịch UBND phường CK, thị xã Từ Sơn.

Ông NTT– Cán bộ địa chính phường CK, thị xã Từ Sơn.

Ông Ngô Quốc Chiến – Cán bộ tư pháp phường CK, thị xã Từ Sơn. (đều có mặt)

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

*Theo các tài liệu có trong hồ sơ và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Theo kết luận thanh tra số 165/KL-UBND ngày 17/3/2020 của UBND thị xã TS về công tác quản lý và sử dụng đất đai tại phường CK, trên địa bàn toàn phường CK có 284 trường hợp vi phạm pháp luật về đất đai, tổng diện tích vi phạm: 62.909,0m<sup>2</sup>. Trong số đó tại khu vực Ao Nhãn, khu phố Đa Hội: có 121 trường hợp, diện tích vi phạm là 33.865m<sup>2</sup>; các hộ vi phạm đã xây, dựng hàng rào, nhà xưởng, nhà cấp 4, nhà cao tầng kiên cố; Khu đất này đã được UBND tỉnh Bắc Ninh cho phép khảo sát địa điểm lập quy hoạch dự án đầu tư xây dựng Cụm công nghiệp vừa và nhỏ tại khu phố Đa Hội, phường CK tại văn bản số: 1616/UBND-XDCB ngày 28/10/2008 của UBND tỉnh Bắc Ninh. Ngày 07/7/2020 Chủ tịch UBND thị xã TS ra Quyết định số: 516/QĐ-UBND về việc thành lập Ban chỉ đạo xử lý vi phạm pháp luật đất đai tại phường CK.

Ngày 04/8/2020, Chủ tịch UBND CK ra Quyết định số: 238/QĐ-UBND và Kế hoạch số 01/KH-QLĐĐ về việc thành lập Tổ công tác giải quyết xử lý các trường hợp vi phạm trong lĩnh vực đất đai, xây dựng nhà ở trên địa bàn phường CK, thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh kèm theo là danh sách các đồng chí trong tổ công tác gồm có: Đồng chí NTC – Phó chủ tịch, đồng chí Nguyễn Thế Toàn, cán bộ địa chính, đồng chí Ngô Quốc Chiến – Cán bộ tư pháp, đồng chí Trần Đức Cường – Phó chỉ huy quân sự phường, đồng chí Ngô Liêm Khiết, cán bộ văn hóa phường, đồng chí Dương Thượng Hà – Phó trưởng công an phường CK, các đồng chí Nguyễn Văn Sỹ, Ngô Văn Quyết, Nguyễn Quốc Hưng, Ngô Văn Thanh, Vũ Văn Thắng, Nguyễn Văn Trường là cán bộ công an phường, đồng chí Dương Vĩnh Phúc – Trưởng ban BVDP, đồng chí Nguyễn Công Huân – Phó ban BVDP, các đồng chí Nguyễn Trần Lợi, Ngô Văn Tiến, Đỗ Văn Hinh, Ngô Văn Chử, Đặng Xuân Trường là cán bộ bảo vệ dân phố phường CK.

Khoảng 17h00 ngày 12/8/2020, Tổ công tác giải quyết, xử lý các trường hợp vi phạm trong lĩnh vực đất đai, xây dựng nhà ở phường CK do đồng chí NTC làm tổ trưởng, cùng với các đồng chí Nguyễn Thế Toàn, Ngô Quốc Chiến, Trần Đức Cường, Ngô Liêm Khiết và Nguyễn Văn Sỹ tuần tra trên địa bàn khu phố Đa Hội phát hiện tại thửa ruộng thuộc khu Ao Nhãn, khu phố Đa Hội, phường CK của nhà PTT có vi phạm trong việc tự ý xây dựng lán, xưởng trên đất nông nghiệp, vi phạm khoản 4 Điều 9 Nghị định số 91 ngày 19/11/2019 của Chính Phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai. Sau đó, Đồng chí Chinh thông báo lỗi vi phạm và giải

thích quy định về Luật đất đai thì bị cáo Thảo không chấp hành, có hành vi nói to các câu như: “Tôi không xây, tôi lập cái lán, đây cái này nhà tôi, tôi làm bao năm rồi” để người dân vào khu vực hiện trường vi phạm hành chính. Sau đó, đồng chí Chinh nhận thấy tình hình phức tạp nên đã gọi điện báo cáo đồng chí Trần Thị Nghĩa – quyền Chủ tịch UBND phường CK, thị xã TS để tăng cường lực lượng để đảm bảo an toàn, kiểm đếm tang vật vi phạm hành chính và cương quyết lập biên bản vi phạm hành chính để ngăn chặn tiếp tục vi phạm, lập hồ sơ xử lý vi phạm hành chính. Sau khi nghe báo cáo, đồng chí Nghĩa đã chỉ đạo tăng cường lực lượng cho tổ công tác xuống hiện trường vi phạm hành chính tại nhà PTT gồm có đồng chí Dương Thượng Hà, các đồng chí Ngô Văn Quyết, Nguyễn Quốc Hưng, Ngô Văn Thanh, Vũ Văn Thắng, Nguyễn Văn Trường, Dương Vĩnh Phúc, Nguyễn Công Huân, Nguyễn Trần Lợi, Ngô Văn Tiến, Đỗ Văn Hình, Ngô Văn Chử, Đặng Xuân Trường. Sau khi các đồng chí được tăng cường xuống hiện trường vi phạm hành chính, đồng chí Chinh tiếp tục giải thích cho PTT về hành vi vi phạm của mình, yêu cầu Thảo chấp hành, mời người không liên quan ra khỏi hiện trường vi phạm hành chính để lực lượng chức năng tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính và kiểm đếm tang vật, vi phạm hành chính thì Thảo không chấp hành mà đi ra khu vực cổng vào khu ruộng nhà Thảo, Thảo có hành vi chống đối, nói to kích động người dân xung quanh vào xem để cản trở lực lượng chức năng làm nhiệm vụ. Thảo nói to: “ Không phải mời ra, các bà con vào đây, không phải ra các đồng chí không được quyền”, “ các đồng chí uy hiếp tôi ý gì”, “ các bà con vào trong này”, “ các đồng chí không được quyền đuổi nhân dân ra để uy hiếp mẹ con tôi ý gì”... Lúc này, nhận thấy PTT có hành vi chống đối lực lượng chức năng đồng chí Hà đã giải thích và yêu cầu PTT không có lời nói, hành vi ngăn cản, chống đối người thi hành công vụ nếu không sẽ bị xử lý theo quy định pháp luật. Sau đó, để có căn cứ xử lý vi phạm đồng chí Chinh chỉ đạo đồng chí Toàn cán bộ địa chính lập biên bản vi phạm hành chính, đồng chí Ngô Quốc Chiến cán bộ tư pháp phối hợp với lực lượng bảo vệ dân phố kiểm đếm những thanh sắt, vì kèo là tang vật vi phạm hành chính. Lúc này, Thảo tiếp tục có hành vi chống đối và lời lẽ xúc phạm cho lực lượng chức năng đang thi hành công vụ, Thảo đi ra khu vực cổng nơi người dân đứng xem nói to những câu như: “ Bây giờ tôi biết là đất nông nghiệp, nhưng mà xung quanh tôi thấy người ta vẫn xây nhà, tôi làm để che mưa che nắng, con lợn, con gà, bây giờ các đồng chí uy hiếp tôi đúng không”, “Hay là đồng chí muốn hãm hiếp tôi đấy hả”, “ Làng nước ơi, nó hãm hiếp tôi, hàng xóm ơi, nó uy hiếp hãm hiếp tôi,

nó đuổi nhân dân à”. Khi đồng chí Chiến cùng các đồng chí bảo vệ dân phố tiến hành kiểm đếm những thanh sắt, vì kèo là tang vật vi phạm hành chính thì do lúc này PTT xót của, sợ lực lượng chức năng sẽ thu giữ những tài sản thanh sắt, vì kèo của mình nên PTT đã chạy ra khu vực để những vì kèo, thanh sắt để cản trở việc kiểm đếm của lực lượng chức năng. Khi lực lượng chức năng yêu cầu Thảo ra khỏi khu vực để những thanh sắt thì Thảo tự cởi áo ngoài của mình với mục đích để lực lượng chức năng không tiếp tục kiểm đếm tang vật đồng thời Thảo có những lời nói nhằm cản trở lực lượng chức năng thi hành công vụ như: “ Không lấy được gì của tao sắt, đũa nào vào đây giời ơi, tôi không làm gì sắt, hãm hiếp tôi đây này”... Sau đó, Thảo tự mình mặc lại áo vào người và tiếp tục đứng lên những thanh sắt vì kèo để cản trở việc kiểm đếm của tổ công tác. Tổ công tác tiếp tục tuyên truyền giải thích, yêu cầu PTT ra khỏi khu vực các thanh sắt để tổ công tác kiểm đếm tang vật vi phạm nhưng Thảo không chấp hành. Đến khoảng 18 giờ 15 phút cùng ngày, do bị Thảo cản trở tổ công tác không thể tiến hành làm việc, đưa tang vật vi phạm hành chính, tổ công tác đã báo cáo đồng chí Nghĩa và báo cáo lên Công an thị xã TS về hành vi chống người thi hành công vụ của PTT như đã nêu ở trên.

Với nội dung trên, tại Bản cáo trạng số 26/Ctr ngày 03/2/2021 của Viện Kiểm sát nhân dân thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh truy tố PTT về tội: Chống người thi hành công vụ theo khoản 1 Điều 330 của BLHS.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh duy trì công tố tại phiên tòa, sau khi đánh giá tính chất của vụ án, phân tích, đánh giá các chứng cứ tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo phạm tội: Chống người thi hành công vụ. Áp dụng khoản 1 Điều 330; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51; Điều 38, Điều 47 Bộ luật hình sự, xử phạt: PTT từ 08 đến 10 tháng tù.

Phản tranh luận, bị cáo không tham gia tranh luận với đại diện Viện kiểm sát và cho rằng bị xử lý như vậy là quá nặng, bị cáo được xem lại các video và xác định đúng bị cáo có nói xúc phạm đến cán bộ, bị cáo đã xin lỗi và tự khắc phục hậu quả là tháo dỡ công trình vi phạm, bị cáo đề nghị được xin được hưởng án treo.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan không tham gia tranh luận.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

*Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:*

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự,

thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình hình sự 2015. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều là hợp pháp.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa là hoàn toàn phù hợp với thời gian, không gian, địa điểm, biên bản khám nghiệm hiện trường và các chứng cứ, tài liệu đã được thu thập trong hồ sơ vụ án. Vì vậy, đã có đủ cơ sở để kết luận: Trong thời gian từ 17 giờ đến 18 giờ 15 phút chiều ngày 12/8/2020, tại thửa đất số 231(1), tờ bản đồ số 08, diện 386m<sup>2</sup>, mục đích sử dụng đất: Lúa, trên sổ mục kê trang số 10, quyền số 04, thuộc khu Ao Nhãn, khu phố Đa Hội, phường CK, thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh do PTT đang quản lý, sử dụng. Tổ công tác kiểm tra vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai UBND CK do đồng chí NTC – Phó chủ tịch UBND phường làm tổ trưởng, đã tiến hành kiểm tra phát hiện vi phạm hành chính của Phạm Thị Thảo là xây dựng lán, xưởng trái phép trên đất nông nghiệp, đã vi phạm khoản 4 Điều 9 Nghị định số 91 ngày 19/11/2019 của Chính Phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai. Trong quá trình tổ công tác làm nhiệm vụ lập biên bản vi phạm hành chính, kiểm đếm tang vật vi phạm hành chính để có căn cứ lập hồ sơ xử lý vi phạm hành chính, PTT đã có hành vi cản trở người thi hành công vụ như nói to, hô hào để người dân vào hiện trường vi phạm hành chính xem, cởi áo ngoài Thảo đang mặc, miệng thì hô hoán, đứng lên những thanh sắt, vì kèo không cho những người trong tổ công tác lập biên bản vi phạm hành chính, kiểm đếm tang vật vi phạm hành chính, do vậy tổ công tác đã lập được biên bản hành chính nhưng không kiểm đếm và thu giữ được tang vật vi phạm hành chính để xử lý vi phạm hành chính theo quy định. Hành vi trên của bị cáo đã phạm tội: Chống người thi hành công vụ, phạm vào khoản 1 Điều 330 Bộ luật hình sự, như Viện kiểm sát nhân dân thị xã Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh đã truy tố bị cáo là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến việc thực hiện nhiệm vụ của những người đang thi hành công vụ và thông qua đó xâm phạm đến hoạt động của Nhà nước về quản lý hành chính trong lĩnh vực thi hành nhiệm vụ công, làm mất an ninh trật tự trên địa bàn, tạo ra tâm lý bất an trong nhân dân. Vì vậy, cần phải xử phạt thật nghiêm khắc đối với bị cáo, để giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt và có tác dụng giáo dục, răn đe, phòng ngừa vi phạm pháp luật và tội phạm trong xã hội.

[4] Xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo thấy: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít

ng nghiêm trọng, sau khi phạm tội đã thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, tự tháo dỡ công trình vi phạm, do vậy bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ qui định tại điểm b, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Liên quan đến vụ án có Phạm Thị Thu có hành vi vào khu vực tổ công tác đang lập biên bản và nói to vì vậy tổ công tác đã yêu cầu Thu về trụ sở UBND phường để làm việc nhưng Thu không về trụ sở UBND phường UBND CK. Căn cứ tính chất, mức độ vi phạm của Thu, ngày 02/01/2021, Công an thị xã TSra quyết định xử phạt hành chính đối với Thu về hành vi “ không chấp hành yêu cầu của người thi hành công vụ” quy định tại điểm a, khoản 2 Điều 20 Nghị định 167 của Chính phủ là phù hợp quy định pháp luật.

[5] *Về án phí*: Bị cáo phải chịu án phí hình sự theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên:*

### **QUYẾT ĐỊNH**

Áp dụng khoản 1 Điều 330, Điều 38, điểm b, i, s khoản 1 Điều 51; Điều 38, Điều 47 của Bộ luật hình sự. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội:

Tuyên bố bị cáo PTT phạm tội “Chống người thi hành công vụ”.

Xử phạt: PTT 08 (Tám) tháng tù, thời hạn tù được tính từ ngày bắt thi hành án.

Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí HSST.

Bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có kháng cáo bán án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

#### **Nơi nhận**

- Bị cáo;
- TAND tỉnh;
- VKSND TX Từ Sơn;
- Công an thị xã Từ Sơn;
- Chi cục THADS thị xã Từ Sơn;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**NSK**



**Vừa qua Tòa án thị xã TStiến hành xét xử 3 vụ án hình sự, các vụ án xét xử có mức án rất nghiêm khắc và được sự đồng tình của nhân dân, phiên tòa được diễn ra tất thành công, thay mặt TATXTS tôi xin chân thành cảm ơn Đảng ủy, HĐND, UBND, chính quyền địa phương và nhân dân phường Đồng Nguyên đã tạo điều kiện để Tòa án TXTS hoàn thành tốt nhiệm vụ chính trị tại địa phương, một lần nữa tôi xin chân thành cảm ơn.**

**Tôi tuyên bố bế mạc phiên tòa.**



